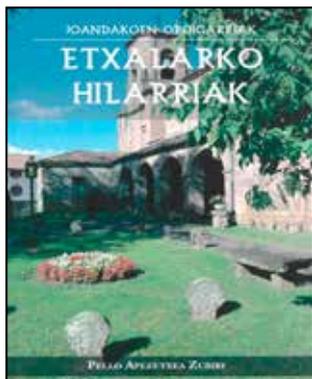


Otros títulos editados en 2016 y 2017



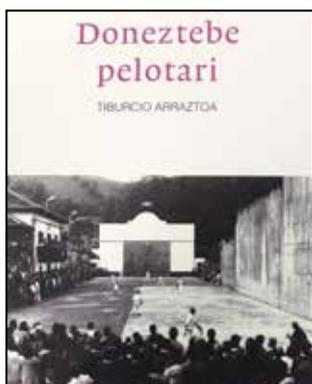
Etxalarko hilarriak

APEZETXEA ZUBIRI, Pello

Etxalar: Edición del autor, 2016, 64 pp.

Pello Apezetxea Zubiri ofrece una nueva obra en su labor de dar a conocer la historia y los modos de vida de Etxalar. En esta ocasión presenta una recopilación de los monumentos funerarios que se han erigido en esta localidad en recuerdo de aquellas personas que se fueron de este mundo, principalmente las estelas funerarias o *hilarriak* que se muestran tan espléndidas y cuidadas en el jardín de la iglesia parroquial. Así mismo, incluye también en este trabajo

unas referencias a los monumentos megalíticos de carácter funerario localizados en el término de Etxalar.



Doneztebe pelotari

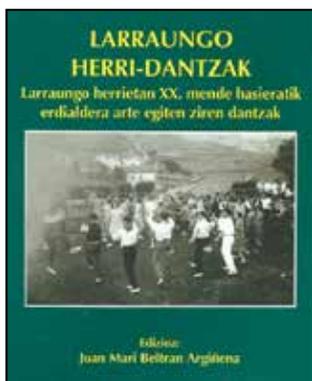
ARRAZTOA URRUTIA, Tiburcio

Doneztebe: Edición del autor, 2017, 320 pp.

ISBN: 978-84-16791-45-3

Doneztebe pelotari, obra que muestra al detalle la huella que ha dejado y sigue haciéndolo en Doneztebe/Santesteban el más característico de los deportes vascos, es el cuarto trabajo que Tiburcio Arraztoa dedica al mundo de la pelota y a sus distintas modalidades. Resultado de una intensa recopilación documental, detalla la influencia de este deporte en la vida de Doneztebe, su plaza-frontón, todas las variantes

que allí se han practicado y las figuras pelotazales que han surgido en esta localidad, todo ello ilustrado con más doscientas imágenes.



Larraungo herri-dantzak

BELTRAN ARGIÑENA, Juan Mari

Oiartzun: Soinuenea Fundazioa, 2016. CD y libro.

El trabajo de recopilación de los materiales que contienen este disco-libro se inició en la década de los años sesenta, cuando –como miembro del grupo de danzas Argia de Donostia– Juan Mari Beltran comenzó a recoger información sobre el folklore del valle de Larraun. En 1970 empezó a realizar grabaciones sonoras que hoy en día están disponibles en la fonoteca de Soinuenea Fundazioa. El libro contiene sus notas sobre la investigación que se realizó además de

transcripciones de algunas entrevistas, datos sobre los protagonistas y partituras de las piezas que contiene el disco.



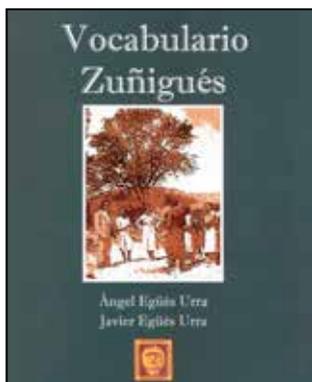
Hermandad de la Santa Vera Cruz de Estella, 1567-2017

CRESPO LUNA, Ibai

Estella: Cofradía de la Santa Vera Cruz de Estella, 2017, 116 pp.

ISBN: 978-84-617-9753-0

La cofradía de la Santa Vera Cruz de Estella, como parte de los actos conmemorativos de sus 450 años de historia, ha editado esta obra que recoge por primera vez toda la historia de la congregación, siendo además analizada desde el punto de vista interno de la hermandad, ya que la fuente principal de información ha sido su propio *Libro de Actas*. Recoge igualmente los veinticinco años que también se celebran de la recuperación de la procesión del Santo Entierro. A modo de anexos se añaden textos explicativos sobre el origen del escudo y los pasos de la cofradía.

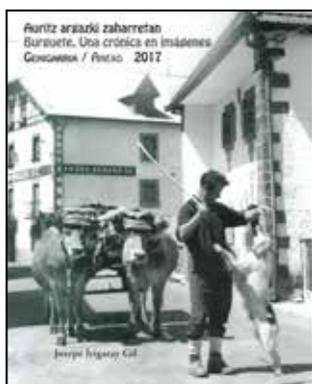


Vocabulario zuñigués

EGÜÉS URRA, Ángel; EGÜÉS URRA, Javier

Vitoria-Gasteiz: Asociación Cultural Arquijas, 2017, 356 pp.

Esta publicación recoge más de 3500 palabras y 1500 expresiones, dichos y refranes recogidos entre los vecinos y vecinas de la localidad de Zúñiga (Tierra Estella). La labor de recogida, auspiciada por la Asociación Cultural Arquijas y llevada a cabo por los hermanos Ángel y Javier Egüés, ha tenido en cuenta principalmente el habla popular propio de una sociedad tradicional que va desapareciendo en las últimas décadas, y con ella muchos nombres y expresiones relacionados con las labores agrícolas, ganaderas, la casa tradicional, los juegos infantiles, etc.

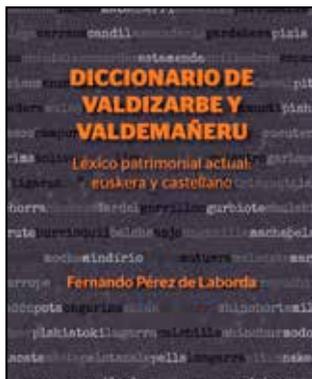


Auritz argazki zaharretan / Burguete. Una crónica en imágenes. Gehigarria / Anexo 2017

IRIGARAY GIL, Joxepe

Auritz/Burguete: J. Irigaray Gil, 2017, 66 pp.

Este trabajo constituye un suplemento a modo de anexo del libro *Burguete: una crónica en imágenes*, editado por el mismo autor en 2016. A esa extensa e ilustrativa recopilación fotográfica de Auritz/Burguete se suman ahora ciento veinte nuevas instantáneas que retratan el paisaje, las costumbres y los modos de vida de esta localidad en décadas pasadas. Entre las nuevas aportaciones destacan aquellas que reflejan la afluencia de veraneantes, la importancia de la religiosidad y de la caza en la vida cotidiana de sus vecinos o la presencia de oficiales nazis en Ibañeta.



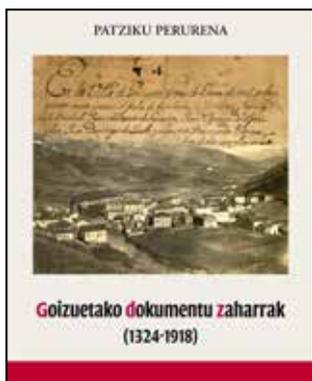
Diccionario de Valdizarbe y Valdemañeru. Léxico patrimonial actual: euskera y castellano

PÉREZ DE LABORDA, Fernando

Pamplona: Edición del autor, Asociación Loxa, 2017, 310 p.

El filólogo Fernando Pérez de Laborda ha recopilado en este trabajo un total de 2500 voces del habla popular tradicional de las distintas localidades que componen Valdizarbe y Valdemañeru, de las cuales dos mil se encuentran actualmente en desuso. Fruto del vaciado de fuentes documentales y de la entrevista directa con ciento veinte informantes locales, el resultado de su investigación es un diccionario en

el que, además de aclarar el significado de las palabras, nos da luz sobre su etimología y procedencia de lenguas como el euskera, latín, árabe, occitano, etc.



Goizuetako dokumentu zaharrak (1324-1918)

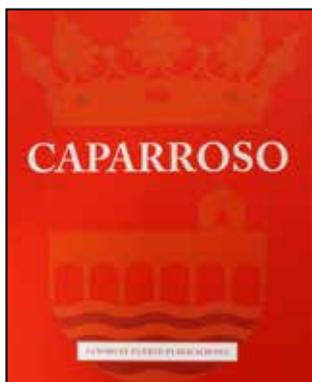
PERURENA, Patziku

Arre: Pamiela, 2017, 416 orr.

ISBN: 978-84-7681-982-1

Nafarroako agiritegi ezberdinetan Goizuetarekin zerikusia duten dokumentuak ikertzen igarotako ordu luzeen fruitua da Patziku Perurenak aurkeztu duen lana. Liburuaren orrialdeetan egileak bere jaioterriko biztanleen aintzineko bizimodua azaltzen digu: ogibideak, ohiturak, nekazaritza, aziendak... Era berean, irakurleak Nafarroako oikonimiarren inguruko oso datu interesgarriak aurkituko ditu argital-

penean, izan ere, herri horretako etxe eta baserri guztien izenak zehatz-mehatz aipatzen baitira bertan.



Caparroso

SÁNCHEZ MIÑANO, Chari; BEA GARBISU, Katixa

Pamplona: Sancho el Fuerte Publicaciones, 2017, 191 p.

ISBN: 978-84-944625-7-3

Este libro constituye un trabajo de recopilación del patrimonio etnográfico y cultural de la localidad ribereña de Caparroso (Merindad de Olite). Está dividido en 51 capítulos en los que se habla de juegos infantiles, de las fiestas, de la gastronomía local, del paso de los almadieros, del pastoreo y la agricultura o de la creación en 1958 de la Sociedad Cooperativa Agrícola Santo Cristo. La obra se ha nutrido

de la información aportada por 39 informantes, así como por el material gráfico y documental cedido por varios vecinos del pueblo.



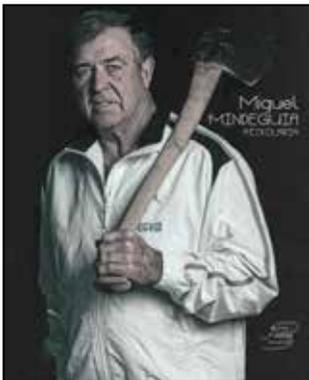
Las brujas de Erratzu

SANZ ZABALZA, Félix

Pamplona: Evidencia Médica, 2017, 124 pp.

ISBN: 978-84-943-1759-0

Este libro es un homenaje póstumo a su autor, Félix Sanz (1938-2016), quien, tras publicar en 2013 la obra *Las brujas de Burgui*, se lanzó a investigar un proceso judicial que recogía acusaciones de brujería en la localidad baztanesa de Erratzu y que tuvo lugar entre 1611 y 1612, en la época más álgida de persecución de este fenómeno por parte de la Inquisición. A través de la documentación estudiada el autor da a conocer el relato de los hechos y a sus protagonistas. Aportando además unas pequeñas pinceladas sobre la brujería y sus persecuciones en el resto Navarra.



Miguel Mindeguia aizkolaria

URRETABIZKAIA INTXAUSTI, Joseba; GOÑI IRADI, Iñigo

Tolosa: Xibarit, 2017, 90 pp.

Entre los colosos de la *aizkora*, Miguel Mindeguia ocupa un sitio estelar y es un referente en el mundo de los *herri kirolak*. Esta obra repasa su trayectoria desde los orígenes en su Ezkurra natal, sus primeros títulos como campeón juvenil en 1967 o cómo se proclama campeón absoluto en 1977, para conseguir posteriormente nueve txapelas consecutivas hasta 1986. Una increíble carrera de cuarenta años que ahora es homenajeada a través de las páginas de este libro redactado por Iñigo Goñi en base a los testimonios del propio campeón y magníficamente ilustrado por Joseba Urretabizkaia.